

Regolatore per HPS Silent Line (pompe di calore aria-acqua) & Nautilus (pompe di calore salamoia-acqua)



domotec

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**In particolare, l'operatore deve accertarsi che:**

- ▶ l'apparecchio venga utilizzato esclusivamente per il campo d'impiego previsto;
- ▶ l'apparecchio venga fatto funzionare soltanto in uno stato perfettamente funzionante; In particolare, va prestata attenzione a che i dispositivi di sicurezza dell'apparecchio vengano regolarmente controllati in vista della loro funzionalità;
- ▶ per gli operatori e il personale di manutenzione e di riparazione vengano messi a disposizione abiti da lavoro,
- ▶ le istruzioni per l'uso Domotec, incl. piani tecnici di collegamento, siano sempre disponibili al luogo di impiego dell'apparecchio completi e ben leggibili,
- ▶ soltanto personale debitamente qualificato e autorizzato operi, mantenga e ripari l'apparecchio;
- ▶ tutte le avvertenze di sicurezza e di pericolo affisse all'apparecchio siano leggibili e non vengono rimosse,

Misure di sicurezza fondamentali

Queste istruzioni per l'uso Domotec vanno conservate presso l'apparecchio. Ciò consente a tutte le persone che devono effettuare impostazioni sul regolatore di consultare le istruzioni per l'uso in ogni momento.

Tutte le targhette di sicurezza e di istruzioni affisse all'apparecchio siano sempre ben leggibili. Le targhette danneggiate o illeggibili vanno sostituite senza indugio!

Prima della messa in esercizio, p.f. informarsi sufficientemente su:

1. maneggio e comando della tastiera
2. dotazioni di sicurezza dell'apparecchio
3. funzionamento della catena di sicurezza
4. ambiente circostante dell'apparecchio

Prima di iniziare il lavoro, svolgere i seguenti lavoro:

- ▶ controllare e garantire la funzionalità di tutti dispositivi di sicurezza;
- ▶ controllare l'apparecchio in vista di eventuali danni visibili; eliminare subito i difetti riscontrati o informarne il partner competente di Domotec - l'apparecchio dovrà essere acceso solo se il suo stato è ineccepibile;
- ▶ controllare e accertarsi che soltanto persone autorizzate con una sufficiente conoscenza dell'apparecchio si trattengono nell'area di lavoro e che la messa in funzione dell'apparecchio non possa mettere in pericolo delle persone;
- ▶ tutti gli oggetti e altri materiali che non servono al funzionamento dell'apparecchio sono da rimuovere dall'area di lavoro dell'apparecchio.

Lavori sulle attrezzature elettriche

Tutti i lavori elettrici sull'apparecchio devono sempre essere eseguiti da elettricisti qualificati e vanno effettuati in stato privo di tensione.

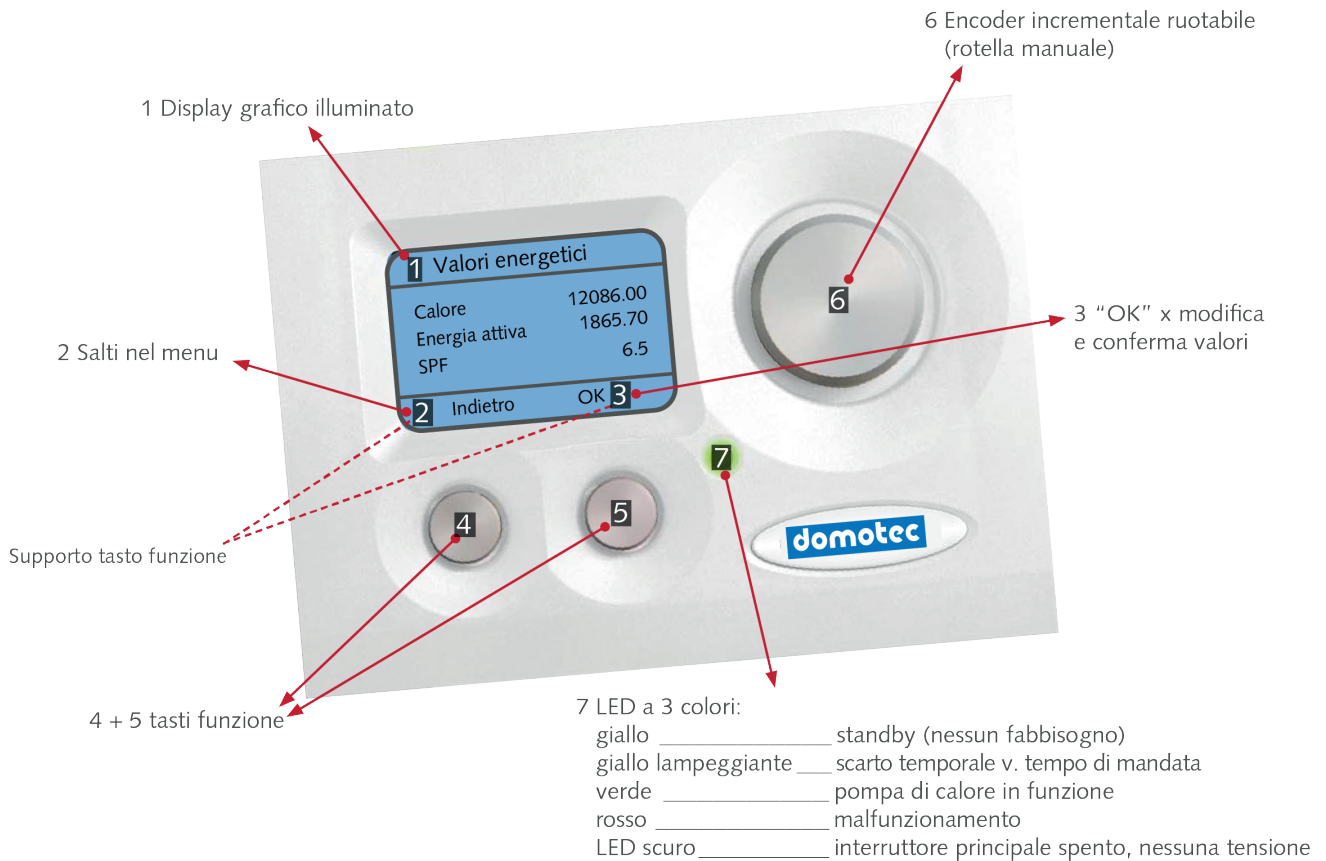
Controllate regolarmente le attrezzature elettriche. Prestare attenzione a collegamenti a morsetti allentati; le linee o i cavi danneggiati vanno subito sostituiti!

Nel limite del possibile, tutte le unità di approvvigionamento elettrico devono rimanere chiuse. Non pulite mai impianti elettrici con acqua o con liquidi simili!

INDICE

	Pagina
1	4-5
ELEMENTO DI COMANDO	
1.1	4
1.2	5
2	6-8
COMANDI DI BASE	
2.1	6
2.2	6
2.3	7

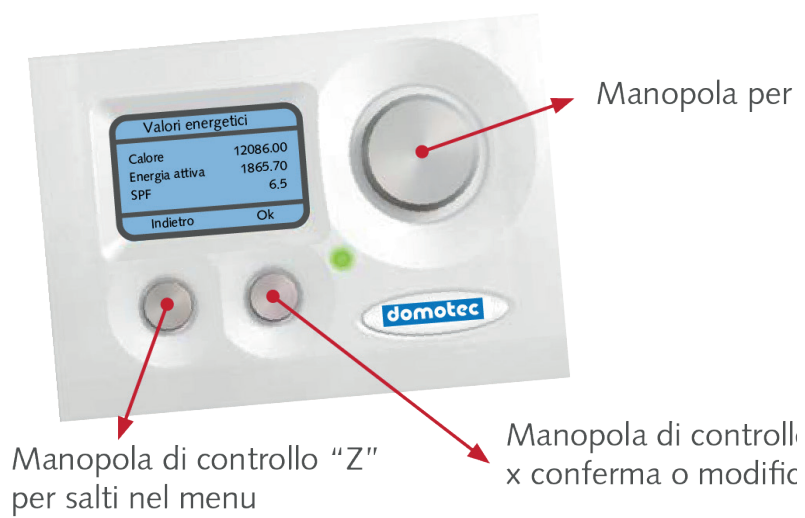
2.4	Impostazione temperatura dell'acqua calda	7
2.5	Visualizzazione temperatura di ritorno	7
2.6	Visualizzazione stato attuale della PdC con contatore	8
3	PROGRAMMI ORARI	8-13
3.1	Impostazione ora (ora)	8
3.2	Impostaz. prog. orario riscald. (PO riscald.)	8-9
3.3	Impostaz. prog. orario acqua calda (PO acqua calda)	10-11
3.4	Impostaz. prog. orario pompa di circolaz. (PO pompa circ.)	11-12
3.5	Impostaz. programma orario vacanza (vacanza)	12
3.6	Impostaz. programma orario party	13
3.7	Impostaz. prog. orario valvola misc. 1 (PO valvola misc. 1)	13
3.8	Impostaz. prog. orario vacanza miscelatore 1 (vacanza M 1)	13
3.9	Impostaz. prog. orario party miscelatore 1 (party M1)	13
3.10	Impostaz. prog. orario valvola misc. 2 (PO valvola misc. 2)	13
3.11	Impostaz. prog. orario vacanza miscelat. 2 (vacanza M2)	13
3.12	Impostaz. prog. orario party miscelat. 2 (party M2)	13
4	TEMPERATURE	14
4.1	Visualizzazione temperature	14
5	CONTATORE ORE D'ESERCIZIO (ore d'esercizio)	15
5.1	Visualizzazione contatore ore d'esercizio	15
6	CIRCUITO DI RISCALDAMENTO	16-17
6.1	Valore nominale	16
6.2	Curva di riscaldamento	16-17
7	ACQUA CALDA	18
7.1	Riscaldamento dell'acqua (produzione AC)	18
7.2	Circolazione (circolazione AC)	18
8	VALVOLA MISCELATRICE 1	19
9	VALVOLA MISCELATRICE 2	19
10	IMPIANTO SOLARE	19
11	FUNZIONAMENTO MANUALE	19
12	CATENA DI SICUREZZA	19
13	EFFICIENZA	20
13.1	Contatore elettrico	20
13.2	Contatore di energia	20
14	LIVELLO UTENTE	20
15	DEBUG	21
16	VALORI PREIMPOSTATI	21
17	ALBERO DEL MENU	22
17.1	Menu principale	22
17.2	Comandi di base	23
17.3	Programmi orari	24
17.4	Temperature	25
17.5	Ore d'esercizio	26-27
17.6	Circuito di riscaldamento	27
17.7	Produzione di acqua calda	28
17.8	Valvola miscelatrice 1	28
17.9	Valvola miscelatrice 2	29
17.10	Impianto solare	29
17.11	Funzionamento manuale	30
17.12	Catena di sicurezza	30
17.13	Efficienza	31
17.14	Livello utente	31
17.15	Debug	31

1 ELEMENTO DI COMANDO**1.1 Elemento di comando web control**

1.2 Gestione del menu

Il menu può essere gestito con 3 elementi:

- ▶ Per saltare nel menu ritornare al livello precedente risp. uscire dal livello attuale premendo il tasto „Z“.
- ▶ Per confermare e modificare valori premere il tasto destro „OK“.
- ▶ La selezione di menu viene comandata con la manopola destra.
- ▶ Premendo la manopola si ritorna ai comandi di base



2. COMANDI DI BASE

In questa schermata vengono visualizzati i parametri di base quali data/orario, tipo di richiesta di modo operativo, fabbisogno RIT-T / PO-T, temperatura CDR, temperatura acqua calda e tempi di mandata con l'attuale stato di funzionamento.

Visualizzazione data/ora: GG.MM.AA hh:mm

Impostazioni vedi capitolo Impostare programma orario / ora. (Descrizione pagina 9)

2.1 Impostazione Modalità operativa

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| a) Disinserito: | protetto dal gelo |
| b) Sistema automatico: | acqua calda + riscaldamento automat. |
| c) Raffrescare: | AC + raffrescamento |
| d) Estate: | solo acqua calda |
| e) Funzionamento continuo: | alzare curva di riscald. di 3 K |
| f) Abbassamento: | ridurre la curva di riscald. di 3 K |
| g) Vacanza: | protetto dal gelo, data regolabile |
| h) Party: | funzionamento continuo per 2 ore |

Il fabbisogno attuale viene indicato in basso (riscaldare, AC, raffrescare, spag. risc., fabb esterno, alcuno)

Modifica della modalità operativa

Azionate la manopola, finché giungete al punto di selezione

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

2.2 Spostamento parallelo curva di riscaldamento

Fascia di regolazione 10 - 25 °C.

La temperatura ambiente (temperatura ambiente effettiva) viene visualizzata solo se una sonda ambiente è collegata all'elemento di comando.

Stato attuale programma orario riscaldamento

Stato attuale programma orario acqua calda

Modifica della temperatura ambiente giorno

Azionare la manopola finché giungete al punto di selezione.

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

Comandi di base	
12.06.17	10 : 23
Modalità	Estate
Fabbisogno	AC
Menu	OK

Comandi di base	
Requisiti	AC
CDR (21)	-Nor- 20 C
AC (44)	-Dis- 45 C
Menu	OK

2.3 Impostazione T-CDR-Notte

Posa impropria di cavi elettrici. **Pericolo di incendio!**

- ▶ La temperatura ambiente notte viene ridotta automaticamente della temperatura di riduzione.
- ▶ Gli orari di commutazione possono essere modificati nel menu programma orario / PO riscald. (descrizione pagina 6).
- ▶ La temperatura di riduzione può essere modificata nel menu Circuito di riscaldamento / valore nominale (descriz. pagina 3) ed è preimpostata con -3 kelvin (riferito alla temp. di ritorno sistema di riscaldamento).

2.4 Impostazione temperatura dell'acqua calda

Fascia di regolazione 10 - 75 °C*.

Comandi di base	
CDR	-Nor- 20 C
AC (44)	-Dis- 45 C
T_RIT (23)	28 C
Menu	OK



Azionare la manopola finché giungete al punto di selezione.

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

2.5 Visualizzazione temperatura di ritorno

Comandi di base	
AC (44)	-Dis- 45 C
T_RIT (22)	27 C
Tempo di blocco	00:26:14
Menu	OK

• Sinistra - visualizzaz. temp. effettiva ritorno (in CDR-tampone temp. effettiva PU_T)

• Destra - Visualizz. temp. nominale ritorno (in CDR-puffer temp. nominale puffer)

La temperatura nominale di ritorno è data dalla curva di riscaldamento CR, il programma orario e il fattore di correzione ambiente.

(Impostazioni programma orario: vedi pagina 8 / Impostazioni programma orario / Riscaldamento comandi di base)

Comandi di base	
T_RIT (23)	27 C
Tempo di blocco	00:26:14
Menu	OK

2.6 Visualizzazione dello stato attuale della pompa di calore con contatore

Nel campo a sinistra viene visualizzata la modalità attuale della pompa di calore e nel campo destro il tempo rimanente fino al termine dell'azione quando la pompa di calore cambia al successivo stato di funzionamento. Durante il funzionamento normale il contatore conta in avanti.

Visualizzazione:

- a) Tempo di blocco: Scarto temporale hh:mm:sec (conta alla rovescia)
- b) TDM-PDC: Tempo di mandata della pompa di circolazione
- c) TDM_PFE: Tempo di mandata della pompa fonte energetica
- d) Tempo preimpostato VDE: Tempo preimpostato valvola di espansione
- e) È in funzione dal: funzionamento della pompa di calore
- f) Tempo di iniezione
- g) 2° stadio

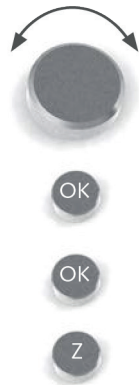
3. PROGRAMMI ORARI

In questa sezione vengono eseguite le impostazioni per ora, intervallo di tempo per riscaldamento, acqua calda, pompa di circolazione, vacanza e party.

3.1 Impostazione ora (ora)

Qui potete cambiare le impostazioni per ora, data e giorno della settimana.

Modifica della temperatura ambiente giorno



Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

Ritorno al menu principale programmi orari

3.2 Impostazione programma orario riscaldamento (PO riscald.)

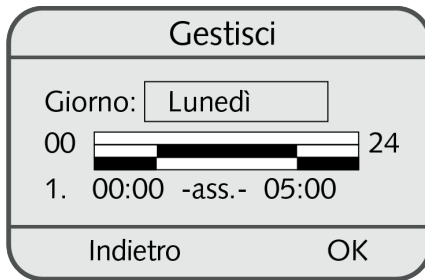
Con questo programma si impostano gli orari di commutazione del circuito di riscaldamento. Alla consegna della pompa di calore, il programma di riscaldamento è impostato di default sui seguenti parametri:

Ora di commutazione 1: LU - DO funzionamento normale
dalle 00:00 alle 24:00
- Nor -

Durante l'intervallo di tempo in cui non è definito alcuna ora di commutazione, il programma orario mantiene il funzionamento normale. Se volete modificare gli orari di commutazione, entrate nel menu "Modifica".

Ora del giorno	
Ora	10:23
Datum	12.06.17
Indietro	Ok

Gestisci	
Giorno: Giovedì	
00	24
1. 00:00 -Nor- 24:00	
Indietro	OK

► **Modifica:**

- a) Selezionate il giorno desiderato (LU - DO).
- b) Selezionate l'ora di commutazione da modificare: Dopo aver selezionato uno degli orari di commutazione preimpostati (1., 2.), potete modificare il loro punto iniziale risp. finale. L'intervallo minimo è di 15 minuti.
Per ogni giorno potete programmare fino a 7 orari di commutazione. Per definire una nuova ora di commutazione (ora di commutazione: 3, 4, 5, 6, 7) bisogna impostare lo stato (riscaldare, funzionamento normale, abbassare) nonché l'ora di commutazione (00:00 fino 24:00).
- c) Grafico del display:
1. Riga - visualizzazione riscaldare
 2. Riga - visualizzazione funzionamento normale
 3. Riga - visualizzazione abbassare

Modifica della temperatura ambiente giorno

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.

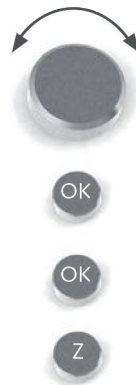
Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

► **Copiare:**

Nella prima riga vengono visualizzati i giorni che sono impostati in modo identico.

Nella riga successiva potete copiare l'ora di commutazione di un giorno.

Copiare orari di commutazione

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

Confermare

Ritorno al menu principale programmi orari

3.3 Impostazione programma orario acqua calda (PO acqua calda)

Con questo programma si impostano gli orari di commutazione per la produzione di acqua calda.

Alla consegna della pompa di calore, la produzione di acqua calda è impostata di default sui seguenti parametri:

Ora di commutazione 1: LU - DO funzionamento dalle 00:00 alle 24:00

Durante l'intervallo di tempo in cui non è definito alcuna ora di commutazione, il programma orario rimane inattivo (OFF). Durante il disinserimento, AC_min svolge la funzione di punto di rimessa in funzione. La temperatura dell'acqua calda viene riscaldata di default a 5 K oltre la temperatura AC_min, quindi avviene la disattivazione.

Se volete modificare gli orari di commutazione, entrate nel menu "Modifica".

► Modifica:

- Selezionate il giorno desiderato (LU - DO).
- Selezionate l'ora di commutazione da modificare: Dopo aver selezionato l'ora di commutazione preimpostata, potete modificare il punto iniziale risp. finale. L'intervallo minimo è di 15 minuti. Per ogni giorno potete programmare fino a 7 orari di commutazione. Per definire una nuova ora di commutazione (ora di commutazione: 2, 3, 4, 5, 6, 7) bisogna impostare lo stato (ON/OFF) nonché l'ora di commutazione (00:00 fino 24:00).
- Visualizzazione diagramma:
 - Riga - visualizzazione ON
 - Riga - visualizzazione OFF

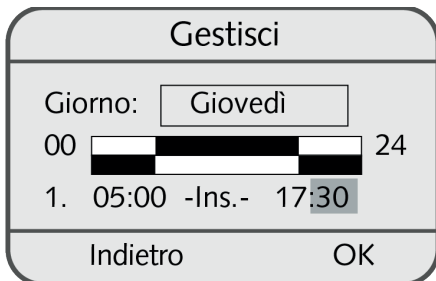
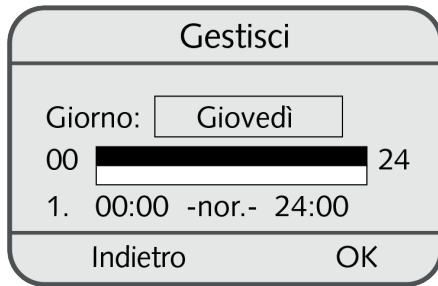
Se volete riprendere l'ora di commutazione di un giorno per un altro giorno, cliccate sul menu „Copia“.

Modifica dei valori

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.

Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

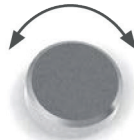
Confermare



► **Copiare:**

Nella prima riga vengono visualizzati i giorni che sono impostati in modo identico.

Nella riga successiva potete copiare l'ora di commutazione di un giorno.

Copiare orari di commutazione

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



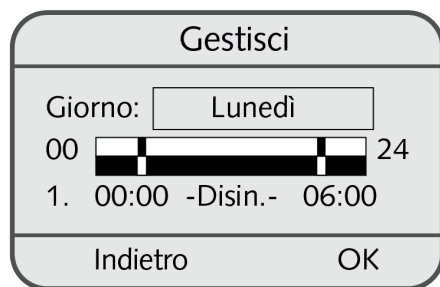
Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari

3.4 Impostazione programma orario pompa di circolazione (PO pompa circ.)

Con questo programma si definiscono gli orari di commutazione della pompa di circolazione. Alla consegna della pompa di calore, la pompa di circolazione è di default impostata con i seguenti parametri:

Ora di commutazione 1: LU - DO in funzione dalle 06:00 alle 06:30

Ora di commutazione 2: LU - DO in funzione dalle 17:00 alle 17:30

Durante l'intervallo di tempo in cui non è definito alcuna ora di commutazione, il programma orario rimane inattivo (OFF). Se volete modificare gli orari di commutazione, entrate nel menu "Modifica".

► **Modifica:**

a) Selezionate il giorno desiderato (LU - DO).

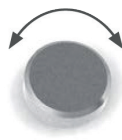
b) Selezionate l'ora di commutazione da modificare: Dopo aver selezionato l'ora di commutazione preimpostata (1-2), ne potete modificare il punto iniziale risp. finale. L'intervallo minimo è di 15 minuti.

Per ogni giorno potete programmare fino a 7 orari di commutazione. Per definire una nuova ora di commutazione (ora di commutazione: 3, 4, 5, 6, 7) bisogna impostare lo stato (ON, OFF) nonché le ore di commutazione (00:00 fino 00:00).

c) Visualizzazione diagramma:

1. Riga - visualizzazione ON

2. Riga - visualizzazione OFF

Modifica dei valori

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



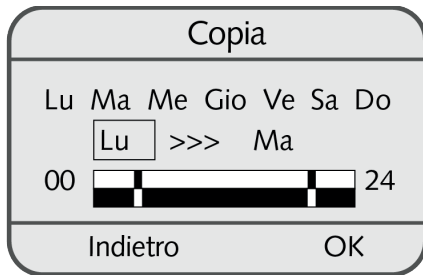
Confermare

Se volete riprendere l'ora di commutazione di un giorno per un altro giorno, cliccate sulla voce di menu „Copia“.

► **Copiare:**

Nella prima riga vengono impostati i giorni, che sono regolati in modo indentico.

Nella riga successiva potete copiare l'ora di commutazione di un giorno.



Copiare orari di commutazione



Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari

3.5 Impostazione programma orario vacanza (vacanza)

Con questo programma potete definire l'intervallo di tempo in cui l'impianto di riscaldamento deve abbandonare il funzionamento protetto dal gelo (OFF) e quando, alla fine dell'ora impostata, deve ritornare alla precedente modalità operativa.

La pompa di calore è disattivata dalle ore 0:00 del giorno di partenza fino alle ore 23:59 Uhr del giorno di arrivo.

Modifica dei valori



Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



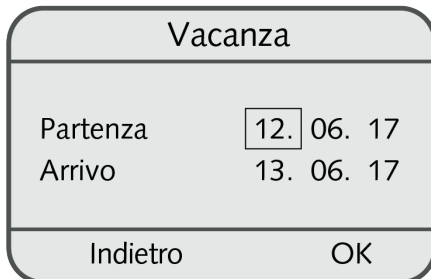
Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari



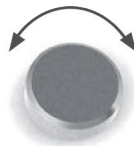
3.6 Impostazione programma orario party

Con questo programma potete definire l'intervallo di tempo in cui la pompa di calore deve attivare il funzionamento continuo e quando, alla fine dell'ora impostata, deve ritornare alla modalità operativa selezionata in precedenza.

Sinistra - Visualizzazione

Qui si può selezionare la temperatura di ritorno minima per la modalità party.

Änderung der Werte



Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari

3.7 Impostazione progr. orario valvola misc. (PO valvola misc. 1) (identico a programma orario riscaldamento)

3.8 Impostazione progr. orario valvola misc. (vacanza M1) (identico a programma orario vacanza)

3.9 Impostaz. progr. orario party miscelatore (party M1) (identico a programma orario party)

3.10 Impostazione progr. orario valvola misc. (PO valvola misc. 2) (identico a programma orario riscaldamento)

3.11 Impostazione progr. orario valvola misc. (vacanza M 2) (identico a programma orario vacanza)

3.12 Impostazione progr. orario party valvola misc. (party M2) (identico a programma orario party)

Temperature	
Temp. Esterna(15)	16.0 C
Temp. Acqua sanit.	23.8 C
Indietro	

4 TEMPERATURE

4.1 Visualizzazione Temperature

Questo programma visualizza tutte le temperature rilevanti per il riscaldamento, ad es. temperatura esterna, nonché i relativi valori attuali di temperatura.

- a) Temperatura esterna / Visualizzazione in °C
(il valore tra parentesi è il valore attuale di temperatura, l'altro valore è la temperatura media degli ultimi 30 minuti)
- b) Temperatura ambiente / Visualizzazione in °C
(visualizzazione solo se è collegata una sonda ambiente)
- c) Temperatura acqua sanitaria / Visualizzazione in °C
(visualizzazione solo se è collegato un sistema con produzione acqua sanitaria)
- d) Temperatura di mandata / Visualizzazione in °C
- e) Temperatura di ritorno / Visualizzazione in °C
- f) Temperatura puffer (se puffer disponibile)
- g) Acqua / Aria / Salamoia temperatura di entrata / Visualizzazione in °C (solo per pompe di calore salamoia/acqua-, acqua/acqua e aria/acqua)
- h) Temperatura di uscita Acqua / Salamoia / Visualizzazione in °C (solo per pompe di calore salamoia/acqua e acqua/acqua)
- i) Temperatura gas combusti / Visualizzazione in °C
- j) Temperatura di evaporazione / Visualizzazione in °C
- k) Pressione di evaporazione / Visualizzazione in bar
- l) Temperatura di condensazione / Visualizzazione in °C m) Pressione di condensazione / Visualizzazione in bar
- n) Valvola miscelatrice 1 temp. di avvio / temp. di ritorno (se presente)
- o) Valvola miscelatrice 2 temp. di avvio / temp. di ritorno (se presente)
- p) Temperatura di sottoraffreddamento / Visualizzazione in °C (se subcooler disponibile) altrimenti -100 °C
- q) Temperatura acqua fresca / Visualizzazione in °C
(visualizzazione solo se è collegato un accumulatore acqua fresca)
- r) Gas di aspirazione / Visualizzazione in °C
(solo per pompe di calore salamoia/acqua, acqua/acqua e aria/acqua)
- s) Temperatura nella coppa dell'olio
(nelle pompe di calore modulanti)
- t) Solare KT1
(se impianto solare disponibile e comandato con pompa di calore)

5 CONTATORE ORE D'ESERCIZIO (ore d'esercizio)**5.1 Visualizzazione contatore ore d'esercizio**

La visualizzazione massima del contatore ore d'esercizio è di 99.999 ore. Il vostro esperto di riscaldamento può resettare il contatore ore d'esercizio a 0. il programma contatore ore d'esercizio è suddiviso in:

SDF Compressore	
Totale	00110 h
Modalità AC	00050 h
Modalità Riscaldam.	00060 h
Indietro	OK

- 1) Contatore ore d'esercizio compressore:
 - a) Totale ore d'esercizio
 - b) Ore d'esercizio in modalità acqua calda
 - c) Ore d'esercizio in modalità di riscaldamento
 - d) Impulsi di regolazione
 - Totale
 - Acqua calda
 - Riscaldamento
 - e) Misurazione dal
 - f) Ore d'esercizio all'anno
 - 1° anno
 - 2° anno
 - 3° anno
 - Misurazione dal

SDF Pompe	
Pompa circ. riscald.	00027 h
Impulsi di regolaz.	00002

Indietro	OK

- 2) Contatore ore d'esercizio pompe:
 - a) Pompa del circuito di riscaldamento - Impulsi di regolazione pompa del circuito di riscaldamento
 - b) Pompa acqua sanitaria - Impulsi di regol. pompa acqua sanitaria
 - c) Pompa di circ.(se presente) - Impulsi di regol. pompa di circ.
 - d) Pompa fonte energetica (se presente) - Impulsi di regol. pompa fonte energetica
 - e) Ore d'esercizio pompa di circolazione - Impulsi di regol. pompa di circ.
 - f) Temperatura puffer (se presente)
 - g) Pompa esterna (se presente)
 - h) Pompa solare 1 (se presente) - Impulsi di regol. pompa solare
 - i) Pompa solare 2 (se presente) - Impulsi di regola. pompa solare
 - g) Pompa esterna (se presente)

SDF 2° livello	
Totale.	00055 h
Modal. AC	00020 h
Modal. riscald.	00035 h
Indietro	

- 3) Contatore ore d'esercizio 2° stadio:
 - a) Totale ore d'esercizio
 - b) Ore d'esercizio in modalità acqua calda
 - c) Ore d'esercizio in modalità di riscaldamento
 - d) Impulsi di regolazione
 - Totale
 - Acqua calda
 - Riscaldamento
 - e) Misurazione dal
 - f) Ore d'esercizio all'anno
 - 1° anno
 - 2° anno
 - 3° anno
 - Misurazione dal

SDF Valvola a 4 vie	
Valvola a 4 vie	00000 h
Impulsi di reg.	00000 h

- 4) Valvola a 4 vie - solo per raffrescamento attivo risp. PdC aria (se presente)
 - a) Ore d'esercizio valvola a 4 vie
 - b) Impulsi di regolazione
 - c) Misurazione dal

6 CIRCUITO DI RISCALDAMENTO

Il menu di base informa sull'impostazione del valore nominale del riscaldamento. Ulteriori valori nominali riguardo al circuito di riscaldamento vengono inseriti nel menu circuito di riscaldamento/valori nominali.

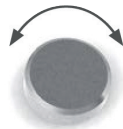
Oltre alla temperatura nominale ambiente, questo menu contiene anche la temperatura di riscaldamento e la temperatura di riduzione.

6.1 Valore nominale

Valore nominale	
Ambiente nomin.	20 C
Temp. di risc.	3 K
Temp. di abbass.	- 3 K
Indietro	OK

- Temperatura nominale ambiente: Visualizzazione in C° (modifiche vedi menu di base pagina 7 / Impostazione temperatura ambiente giorno)
- Temperatura di riscaldamento: visualizzazione in kelvin
Per determinate ore, il valore nominale ritorno del riscaldamento può essere aumentato della temperatura di riscaldamento (ore di commutazione impostabili nel programma orario) impedendo così l'ulteriore attivazione.
- Temperatura di riduzione: visualizzazione in kelvin
Per l'abbassamento notturno, il valore nominale ritorno del riscaldamento può essere ridotto della temperatura di riduzione (ora di commutazione impostabile nel programma orario). Alla consegna della pompa di calore, l'impostazione di fabbrica è di 3 kelvin.
- Programma orario:
Visualizzazione stato programma orario con il relativo valore nominale.

Valore nominale	
Temp. di abbass.	-3 K
Prog. Orar. -Nor.-	20 C
Indietro	OK

Modifica dei valori

Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare

6.2 Curva di riscaldamento

La pendenza della curva di riscaldamento indica il rapporto fra la variazione di temperatura del generatore termico risp. della temperatura di ritorno rispetto alla variazione della temperatura esterna e si riferisce alla più bassa temperatura esterna sui cui si basa il calcolo del fabbisogno termico.

Di regola, la modifica della curva di riscaldamento dovrebbe avvenire solo a piccoli passi e ad intervalli di tempo sufficientemente lunghi per evitare uno stato di regime permanente. Vengono consigliate correzioni in passi di 1-2 kelvin nell'arco di 1-2 giorni. Per osservare la temperatura ambiente ci si dovrebbe basare sullo spazio abitativo maggiormente utilizzato.

Durante la fase di regolazione non devono essere messe in funzione ulteriori fonti di calore estraneo quali camini aperti, stufe in maiolica ecc. Durante l'osservazione si dovrebbe rinunciare all'arieggiamento frequente per non ostacolare il processo di regolazione con freddo estraneo.

Una volta che la curva di riscaldamento è correttamente regolata, la temperatura ambiente rimarrà costante ad ogni cambiamento della temperatura esterna.

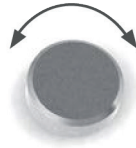
Curva di riscald.		
RITnom	18 C	22 C
RITnom	0 C	27 C
RITnom	-15 C	30 C
Indietro	OK	

Campo di regolazione curva di riscaldamento:
 Rit nominale 18 °C 15 fino a 40 °C
 Rit nominale 0 °C 20 fino a 50 °C
 Rit nominale -15 °C 25 fino a 60 °C

Regolazione di fabbrica:
 Rit nominale 22 °C a 18 °C temperatura esterna
 Rit nominale 27 °C a 0 °C temperatura esterna
 Rit nominale 30 °C a -15 °C temperatura esterna

Questi valori sono adatti per riscaldamenti a pavimento.

Modifica delle impostazioni



Azionare la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola

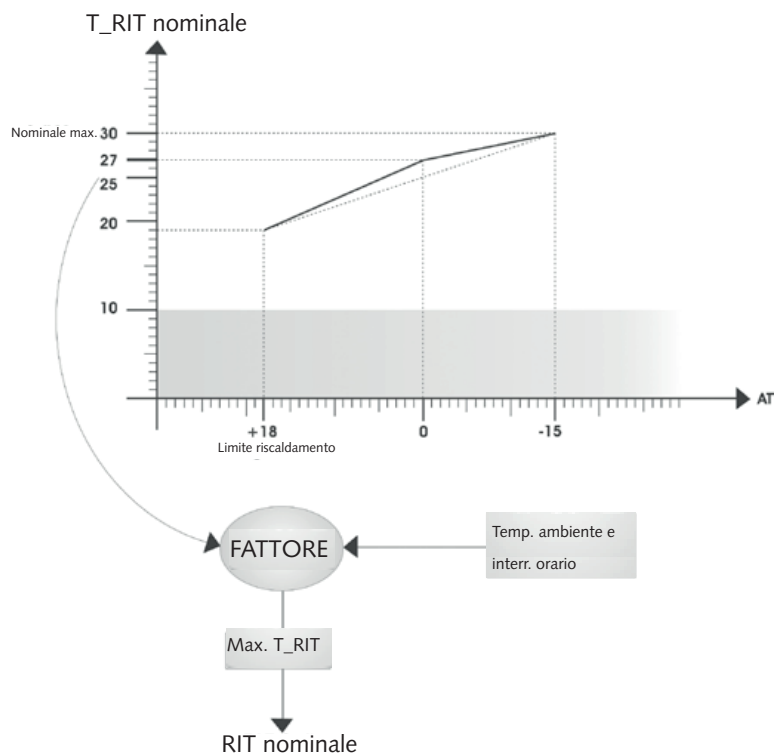


Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari

Figura curva di riscaldamento



7 ACQUA CALDA**7.1 Riscaldamento dell'acqua (prod. AC)**► **Valore nominale:**

a) Temperatura normale dell'acqua calda:

All'interno del programma orario, la temperatura può scendere di una isteresi pari a 5 k, quindi viene prodotta AC!

Vedi menu di base pagina 8 / Impostazione temperatura AC

b) Temperatura minima dell'acqua calda:

Per l'abbassamento notturno, la temperatura dell'acqua calda può essere ridotta alla temperatura minima. Quando il programma orario è impostato su funzionamento normale, viene mantenuto il valore della temperatura normale dell'acqua calda.

Quando il programma orario è invece disattivato, la temperatura minima dell'acqua calda viene utilizzata come base (ora di commutazione e temperature impostabili nel programma orario). Al raggiungimento AC_min, l'acqua calda viene riscaldata di una isteresi impostata di default a 5 k.

7.2 Circolazione (AC circolazione)

Scopo di un sistema di circolazione è mettere a disposizione dell'utente, al prelievo, acqua calda nel minor tempo possibile.

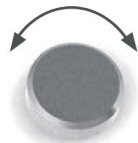
In proposito esistono due possibilità:

a) funzionamento a controllo temporale della pompa di circolazione:

Temporizzatore: Sì: le ore di commutazione sono regolabili nel programma orario; di default il temporizzatore è impostato su No.

b) Regolatore di portata nella condotta dell'acqua calda:

Dopo aver aperto brevemente un rubinetto di presa, la pompa di circolazione viene attivata e, dopo un intervallo di tempo regolabile, disattivata. Il rubinetto di presa funge da telecomando.

Modifica delle impostazioni

Azionare la manopola finché giungete al punto di selezione.



Attivare il punto di selezione con „OK“ e cambiare con la manopola



Confermare



Ritorno al menu principale programmi orari

Campo di regolazione circolazione:

Funzionamento inerziale: 0 fino 10:59 Min.

Tempo di inerzia: 0 fino 15:59 Min.

min. Temporizzatore: Sì/No

Regolatore di portata: visualizz. stato regolatore di portata

Valore nominale	
AC norm.	43 C
AC minim.	15 C
Indietro	OK

Einstellbereich Sollwerte für Benutzer:

WW Norm 10 bis 50 °C

WW Min 5 bis 45 °C

Circolazione AC	
Temp. Inerzia	00:01:00
Ritardo di accens.	00:10:00
Interrut. Orario	No
Indietro	OK

Sollwert M 1 bzw. M 2
Grundbedienung M 1 bzw. M 2
Heizkurve M 1 bzw. M 2
(siehe Seite 16 -> 6. Heizkreis)

8. VALVOLA MISCELATRICE 1**9. VALVOLA MISCELATRICE 2****10. IMPIANTO SOLARE****11. FUNZIONAMENTO MANUALE****Funzionam. Manuale**

Temp. Esterna
Temp. di mandata
Sottoraffreddamento

Indietro

OK

Questo menu visualizza tutti gli ingressi e uscite analogici e digitali nel funzionamento manuale.

La regolazione "Funzionamento manuale" può essere impostata SOLTANTO dall'esperto di riscaldamento.

Catena di sicurezza

Interruttore HD	OK
Press. Condensazione	OK
Press. evaporazione	OK

Indietro

OK

12. CATENA DI SICUREZZA

Questo menu visualizza se tutti i componenti rilevanti per la sicurezza funzionano regolarmente (OK) oppure se vi sono delle impostazioni errate risp. anomalie (allarme), che sono descritte nel Capitolo Errori.

13. EFFICIENZA

Se presso la pompa di calore è installato un contatore quantità di calore risp. un contatore elettrico, si può leggere l'attuale quantità di calore in kWh rispettivamente l'energia attiva cumulata. Il punto dati SPF (Seasonal Performance Factor) visualizza il complessivo coefficiente di rendimento stagionale della pompa di calore.

13.1 Contatore elettrico

Visualizza la tensione (V) nonché la corrente elettrica (A) e la potenza elettrica (W). Inoltre viene visualizzata anche la frequenza di rete (Hz).

13.2 CONTATORE DI ENERGIA

Vengono visualizzati la portata (l/h) nonché le temperature di mandata risp. di ritorno del riscaldamento. Inoltre, viene visualizzata anche la potenza frigorifera FE [kW]).

Valori energetici	
Calore	260.0
Unità	kWh
Indietro	OK

Valori energetici

- a) Circuito di riscaldamento
 - Calore (regolabile kWh / MWh)
 - Energia attiva
 - SPF (fattore di rendimento medio stagionale)
- b) Acqua calda
 - Calore (regolabile kWh / MWh)
 - Energia attiva
 - SPF (fattore di rendimento medio stagionale)
- c) COP (coefficiente di rendimento attuale)
- d) Unità / Selezione dell'unità kWh o MWh
- e) Visualizzazione data inizio misurazione

Modifica dei valori

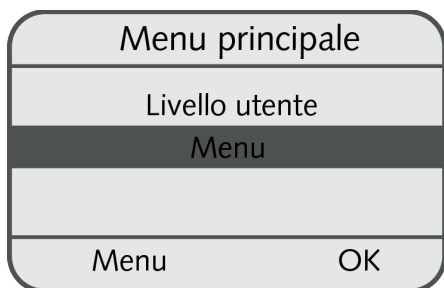
Azionate la manopola finché giungete al punto di selezione

Attivate il punto di selezione con „OK“ e modificare con la manopola

Confermare

14. LIVELLO UTENTE

per il partner di competenza Domotec



15. DEBUG

Se, a causa di un malfunzionamento (ad es.: una sonda ha superato il valore limite), la pompa di calore dovesse commutare ad anomalia (LED rosso), nel menu principale azionate la funzione debug con „Si“. Così, gli errori vengono resettati e la PdC si mette nuovamente in funzione.

In caso di elemento costruttivo difettoso della pompa di calore, questo messaggio di errore compare di nuovo. Se fosse il caso, dovrete contattare il vostro esperto di riscaldamento.

16. VALORI PREIMPOSTATI

Dopo la messa in esercizio della pompa di calore, annotatevi i valori preimpostati dell'apparecchio di regolazione. Questo consentirà un agevole reset delle modifiche effettuate.

17. ALBERO DEL MENU**17.1 Menu principale:**

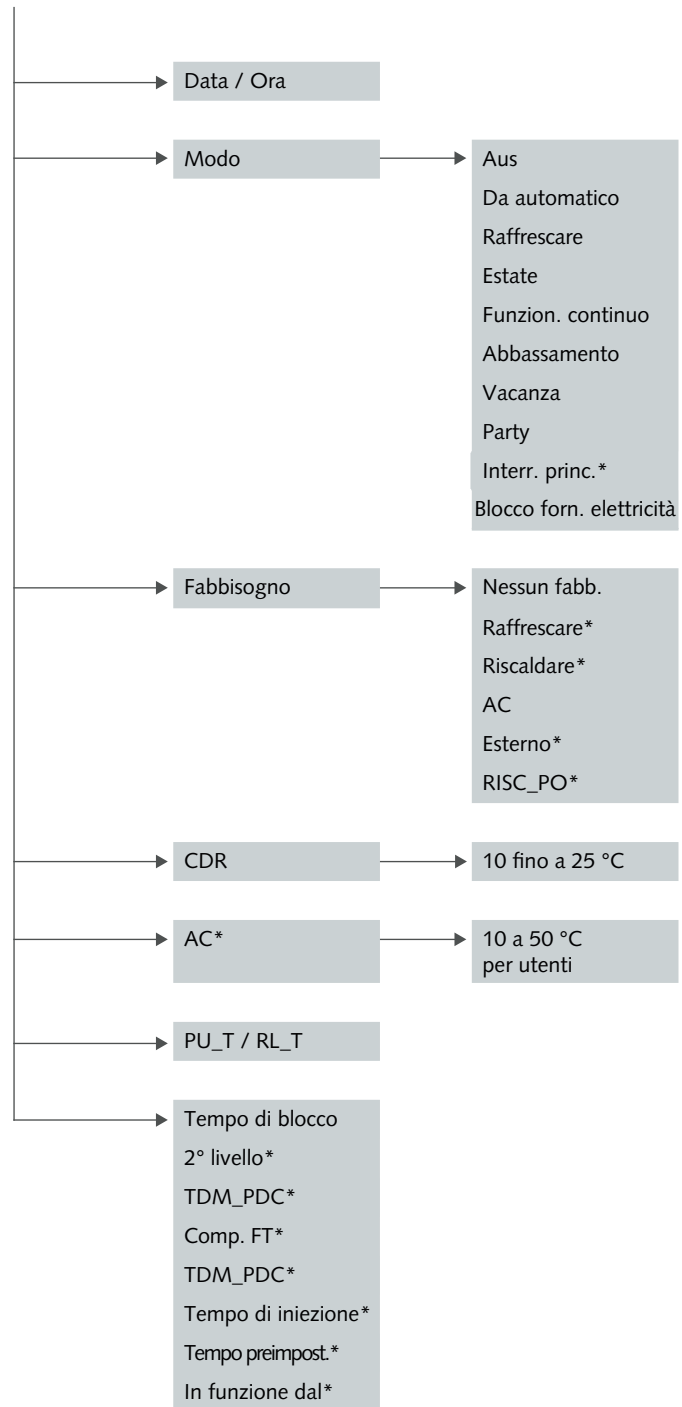
Comandi di base	Sottomenu a pagina 6
Programmi orari	Sottomenu a pagina 8
Temperature	Sottomenu a pagina 14
Ore d'esercizio	Sottomenu a pagina 15
Circuito di riscaldamento	Sottomenu a pagina 16
Produzione di acqua calda*	Sottomenu a pagina 18
Valvola miscelatrice 1*	
Valvola miscelatrice 2*	
Impianto solare*	
Funzionamento manuale	Sottomenu a pagina 19
Catena di sicurezza	Sottomenu a pagina 19
Efficienza*	Sottomenu a pagina 20
Livello utente	Cliente / Tecnico / Professionista
Debug	Sottomenu a pagina 21

* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

17.2 Comandi di base:

Maggiori informazioni su Menu Comandi di base a pagina 6

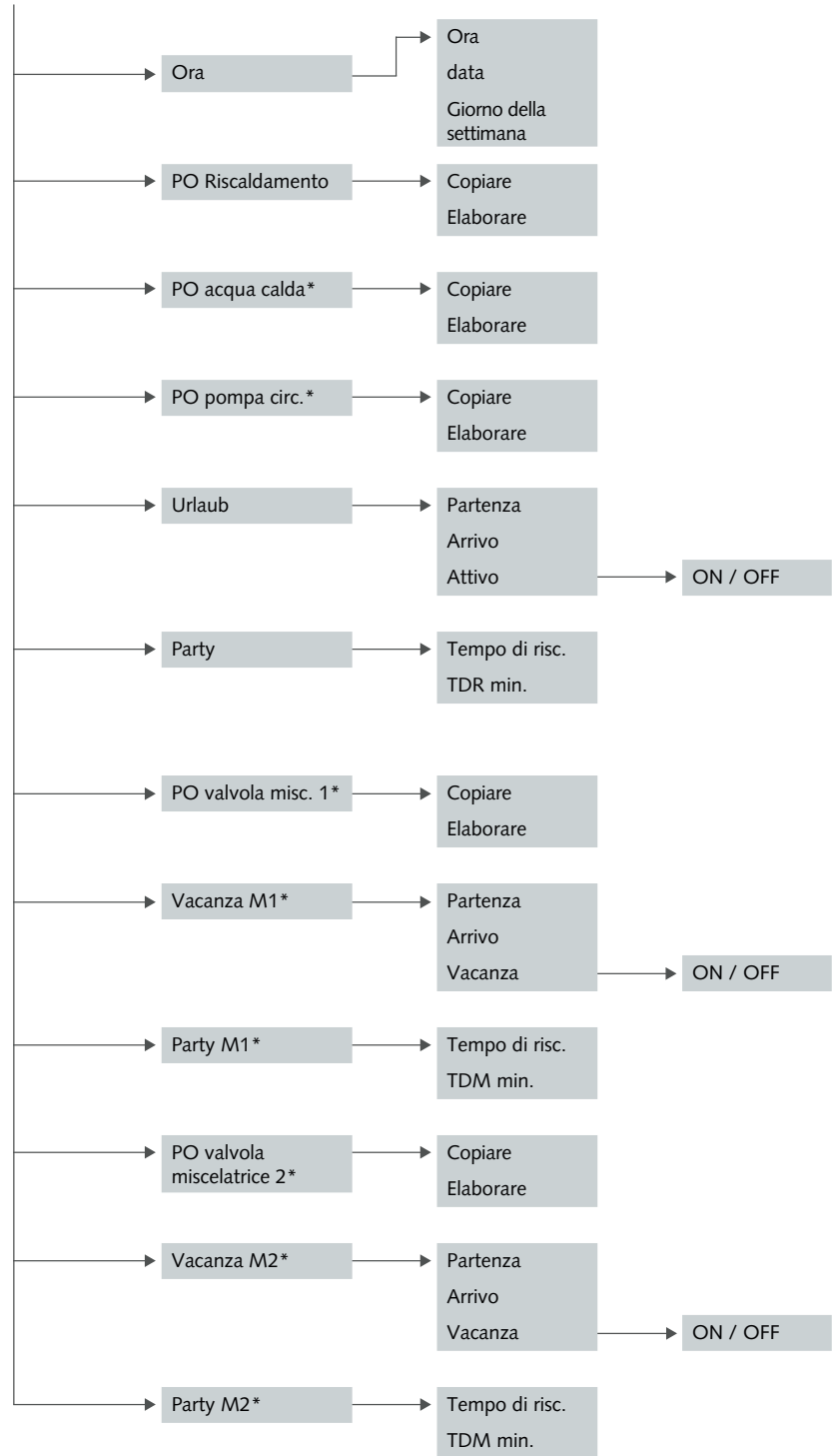


* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

17.3 programmi orari:

Maggiori informazioni su Menu Programmi orari a pagina 8

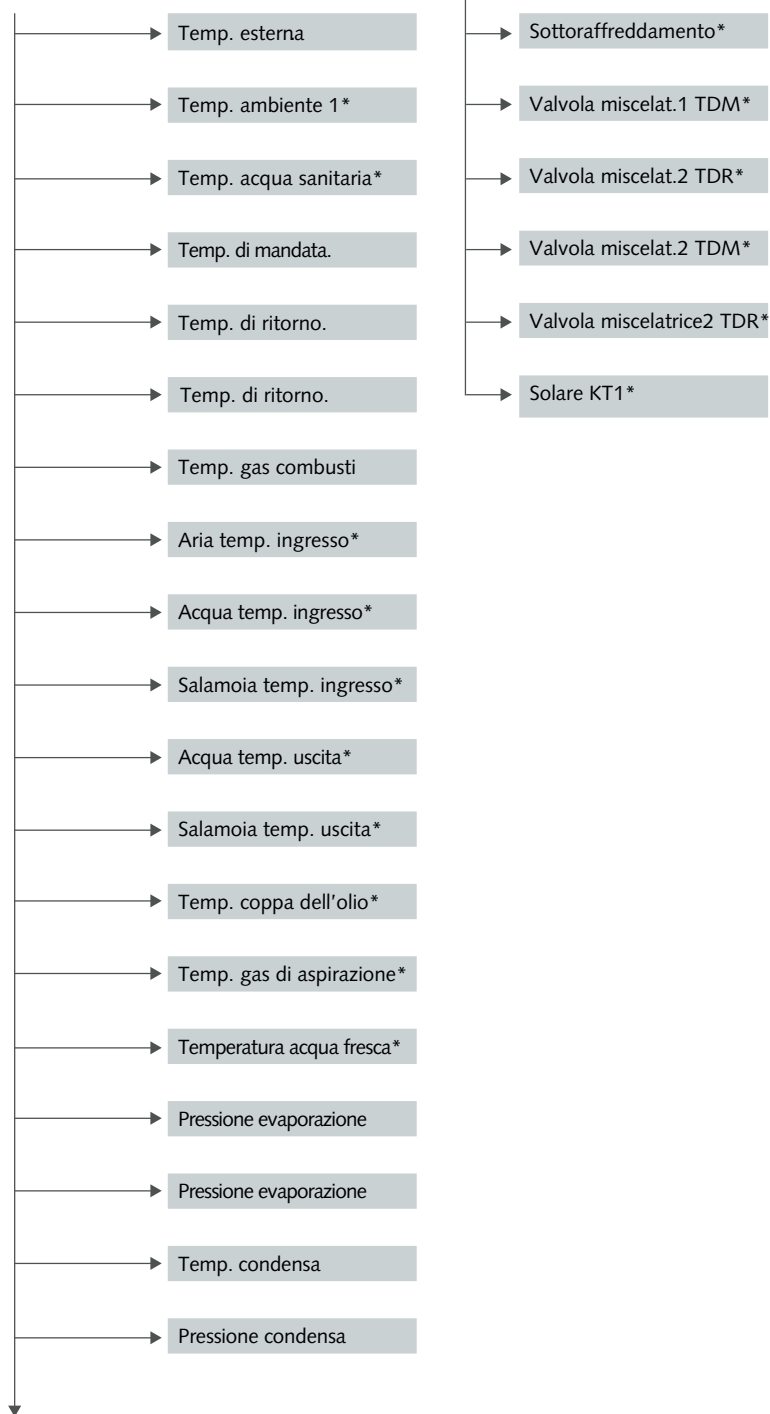


*a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

17.4 Temperature:

Maggiori informazioni su Menu Temperature a pagina 14



* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

17.5 Ore d'esercizio:

Maggiori informazioni su Menu Contatore ore d'esercizio a pagina 15

SDF Compressore

Funz. AC
 Funz. riscaldamento
 Impulsi di regolazione
 Totale
 Funz. AC
 Funz. riscaldam.
 Ore d'esercizio
 1. Anno
 2. Anno
 3. Anno
 Misuraz. dal

SDF Pompe

Pompa circuito di risc.
 Impulsi di regolazione

 Pompa tampone
 Impulsi di regolazione

 FE Pompa*
 Impulsi di regolazione*

 Pompa acqua sanitaria*
 Impulsi di regolazione*

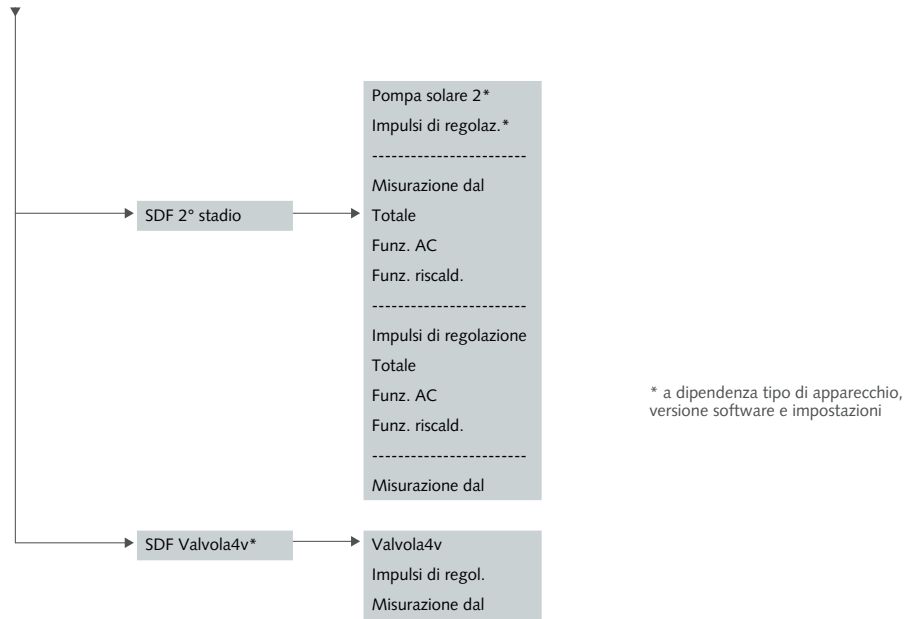
 Pompa di circ.*
 Impulsi di regolazione*

 Valvola miscelatrice*
 Impulsi di regolazione*

 Valvola miscelatrice 2*
 Impulsi di regolazione*

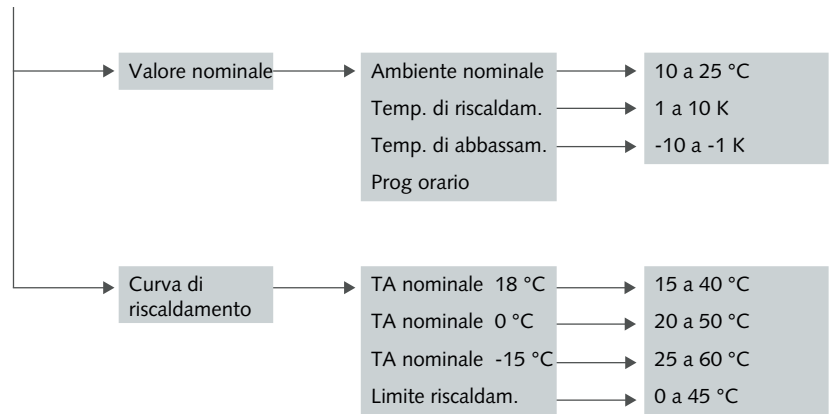
 Pompa esterna*
 Impulsi di regol.*

 Pompa solare 1*
 Impulsi di regol.*



MENU PRINCIPALE →

17.6 Circuito riscaldamento:

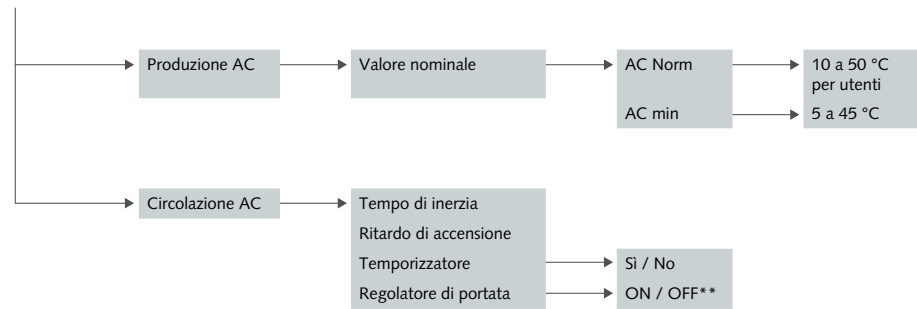


* a dipendenza tipo apparecchio, versione software e impostazioni

Maggiori informazioni sul Menu Circuito di riscaldamento a pagina 16

MENU PRINCIPALE →

17.7 Produzione di acqua calda:*



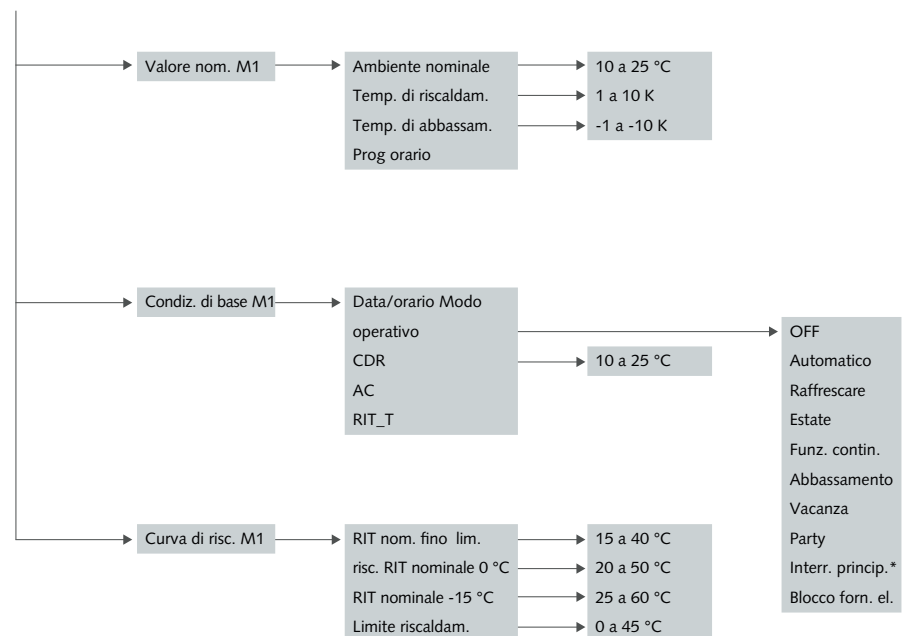
* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

** visualizzazione per controllo regolatore di portata ON/OFF**, non regolabile

Maggiori informazioni sul Menu Produzione di acqua calda a pagina 18

MENU PRINCIPALE →

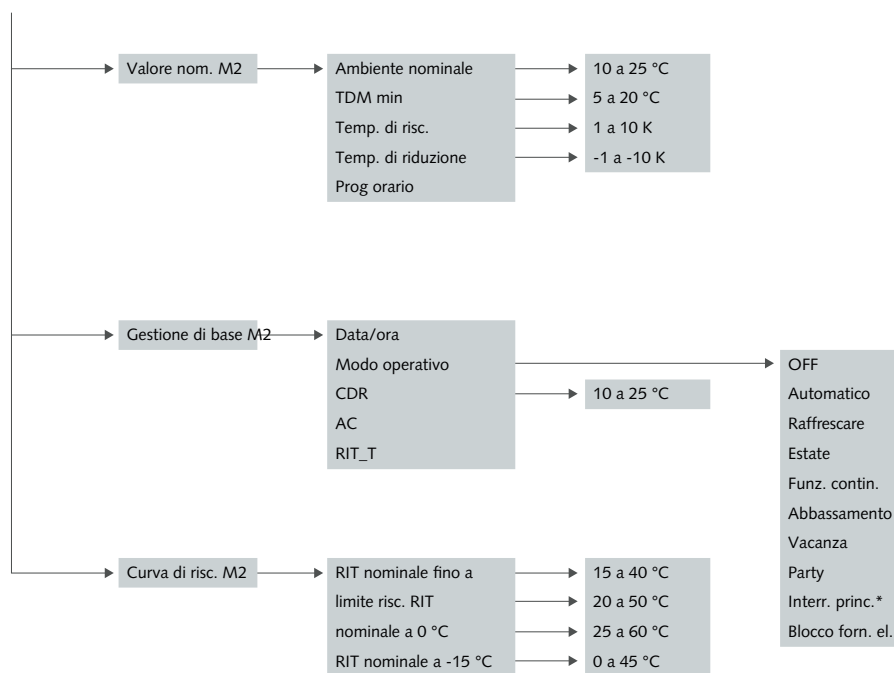
17.8 Valvola miscelatrice 1*:



* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

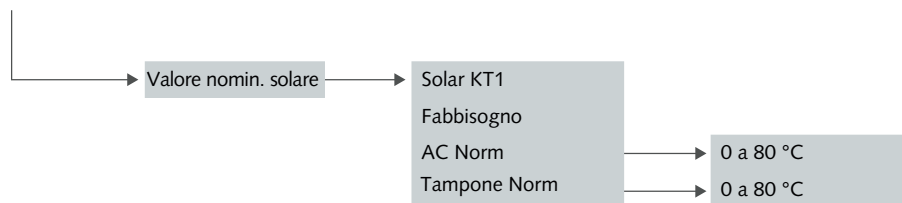
17.9 Valvola miscelatrice 2*:



* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

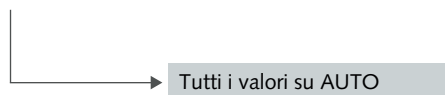
17.10 Impianto solare*:



* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

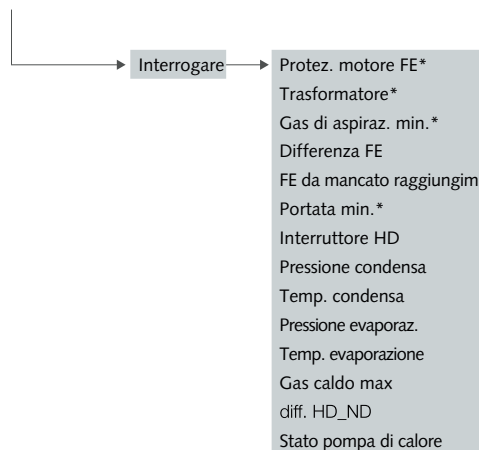
MENU PRINCIPALE →

17.11 Funzionamento manuale:

**Maggiori informazioni sul Menu Funzionamento manuale a pagina 19**

MENU PRINCIPALE →

17.12 Catena di sicurezza:



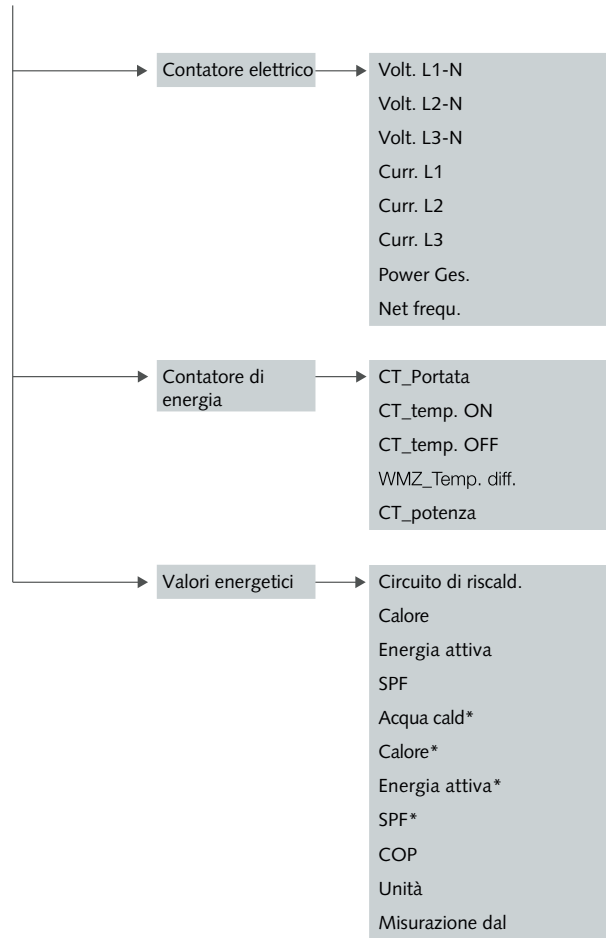
* a dipendenza tipo di apparecchio, versione software e impostazioni

Maggiori informazioni sul Menu Catena di sicurezza a pagina 19

MENU PRINCIPALE →

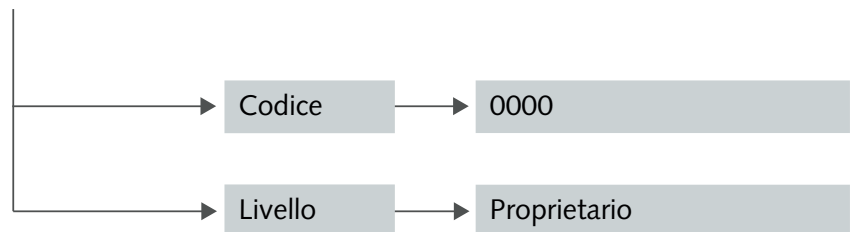
17.13 Efficienza*:

Maggiori informazioni sul Menu Efficienza a pagina 20

* a dipendenza tipo di apparecchio,
versione software e impostazioni

MENU PRINCIPALE →

17.14 Livello utente:



MENU PRINCIPALE →

17.15 Debug:



Domotec AG

Haustechnik
T 062 787 87 87

Lindengutstrasse 16
4663 Aarburg

Domotec SA

Technique domestique
T 021 635 13 23

Route de la Z. I. du Verney 4
1070 Puidoux

Domotec su Internet

www.domotec.ch

info@domotec.ch



Innovative e con prestazioni di servizio efficaci negli ambiti pompe di calore aria-acqua, calore da sonde geotermiche, collettori geotermici e da acqua freatica.



Soluzioni e servizi moderni per aria-acqua, sonde geotermiche, collettori di terra e pompe di calore per acqua di falda.